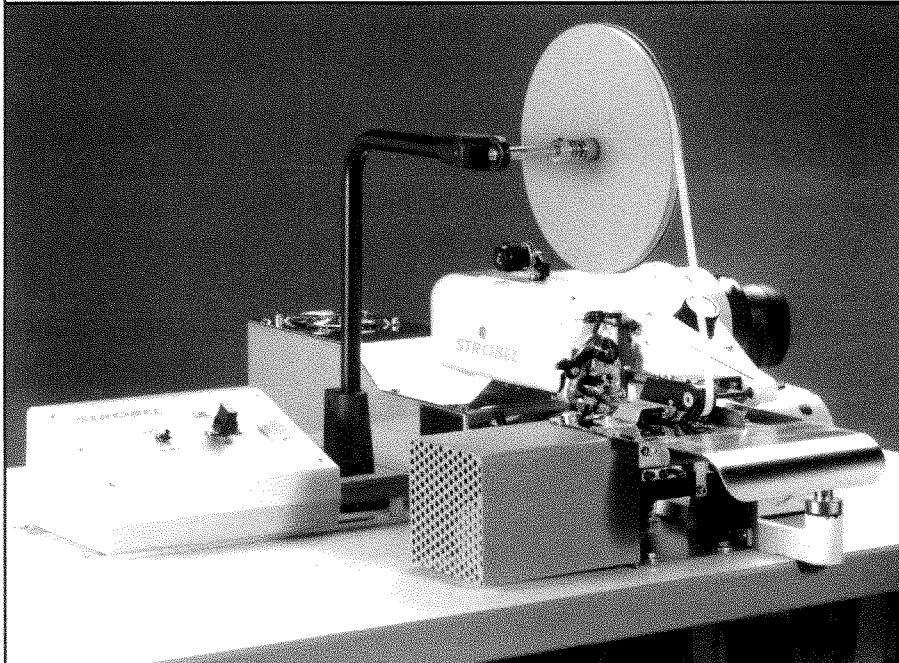
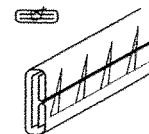
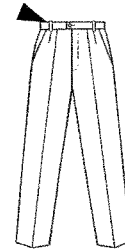




103



Einfaden-Blindstich-Gürtelschlaufennähanlage Single thread blindstitch machine for beltloops

Machine à point invisible pour passants de ceinture – un fil

Puesto integrado con máquina de puntada invisible – un hilo para coser y planchar pasadores

max. 3000 60 sec Stichzahl/ min Stitches/ min Nombre de points/ min Puntadas/ min	6,0 mm Stichlänge Stitch length Longueur du point Largo de puntada	8,0 mm Stichplattenöffnung Needle plate opening Ouverture de la plaque à aiguille Abertura de la placa-aguja	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Säumer Folder Ourleur Doblador</th><th colspan="3">Nähgusstärke Thickness of material Taille du tissu Grosor del material</th></tr> <tr> <th></th><th>leicht light léger liviano</th><th>mittel medium moyen mediano</th><th>schwer heavy épais pesado</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>8,0 mm</td><td>o</td><td>o</td><td></td></tr> <tr> <td>9,5 mm</td><td>+</td><td>+</td><td>o</td></tr> <tr> <td>11,0 mm</td><td>o</td><td>o</td><td>o</td></tr> <tr> <td>13,0 mm</td><td>o</td><td>o</td><td>o</td></tr> </tbody> </table> o optional/ optional / en option / opcional + Standard/ standard/ standard/ regular	Säumer Folder Ourleur Doblador	Nähgusstärke Thickness of material Taille du tissu Grosor del material				leicht light léger liviano	mittel medium moyen mediano	schwer heavy épais pesado	8,0 mm	o	o		9,5 mm	+	+	o	11,0 mm	o	o	o	13,0 mm	o	o	o
Säumer Folder Ourleur Doblador	Nähgusstärke Thickness of material Taille du tissu Grosor del material																										
	leicht light léger liviano	mittel medium moyen mediano	schwer heavy épais pesado																								
8,0 mm	o	o																									
9,5 mm	+	+	o																								
11,0 mm	o	o	o																								
13,0 mm	o	o	o																								
Obertransport Upper feed Entrainement supérieur Transporte superior	6,0 mm Stichtiefenregulierung Stitch depth regulation Réglage de la profondeur du point/ Regulación de la profundidad de puntada	STROBEL 1669 STROBEL 4669 Nadelsystem Needle system Système d'aiguille Sistema de aguja	Dampfbügelaggregat Steam pressing device Dispositif de repassage Estación de planchado																								
24,0 - 43,0 mm Beschnideinrichtung Cutting device Dispositif de coupe Recortadores frontales	8,0 - 13,0 mm Gürtelschlaufenbreite Beltloop width Largeur du passant Ancho final del pasador	Schlaufenablängerät, optional Loop length cutting device, optional/ Coupe-longueur des passants, en option/ Cortador de pasadores según medida, opcional																									

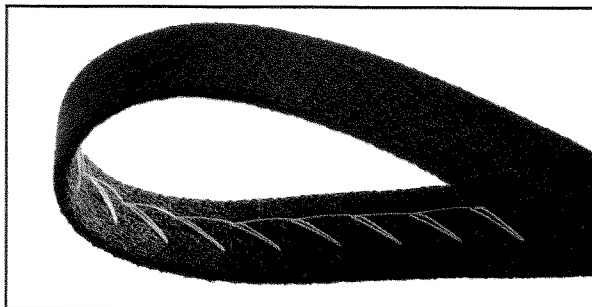
103-258MB

Diese Anlage stellt aus Stoffresten oder Stoffbändern selbständig Gürtelschlaufen her. Dabei werden mehrere Arbeitsschritte zusammengefaßt: Der abschwenkbare Bandtransport führt das Einlegeband zu und transportiert es gemeinsam mit dem Stoff über die Beschneideinrichtung mit Abfallabsaugung zur Näh-einheit. Nachdem das beschnittene Stoffband (24 – 43 mm breit) beid-seitig umgebogen ist, wird es dort blind vernäht und zum Dampfbügelaggregat transportiert, an das optional ein Ablänggerät an-geschlossen werden kann. So entstehen sehr schöne Gürtelschlaufen ohne außen sichtbare Naht.

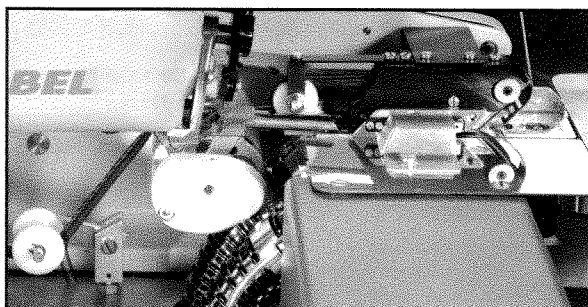
This machine makes belt-loops independently out of material ribbons or remnants. It combines several operations: The swing away belt feeding leads the interlining tape together with the material through the cutting device with vacuum for the waste to the sewing machine. After the cut material ribbon (width 24 – 43 mm) is folded on either side, it gets sewn and sent to the steam pressing device, where a loop length cutting device can be added. In this manner there are created very fine belt-loops without visible seams on the outside.

Cette machine produit des passants à partir de restes de coupe et de bandes de tissu. Elle exécute plusieurs opérations: L'entraînement escamotable à bande tire la bande d'entoilage et la conduit avec le tissu à travers de dispositif de coupe (avec aspiration des restes) vers la machine à coudre. La bande de tissu, une fois coupée (24 – 43 mm), est rempliée et cousue à point invisible, avant d'être entraînée vers le dispositif de repassage (en option), un appareil à fixer la longueur et le nombre des passants est disponible). Le résultat, ce sont de beaux passants sans couture visible de l'extérieur.

Esta máquina independientemente hace de los restos de tela y tela precortada los pasadores. Con sistema de recortar previamente las tiras del pasador (24 – 43 mm, ancho) con cambio rápido de los diferentes dobladilladores, afilador de cuchillas, transporte por cinta, succión de recortes y estación de planchado integrado. Y estos ciclos de operación se reúnen en un solo paso de trabajo. Logrando así producir un lindo pasador sin costura al exterior. Opción: cortador de pasadores según medida.



Nahtbild
Seam appearance
Aspect de la couture
Esquema



Detail
Detail
Détail
Detalle

Händler/ Distributor/ Commerçant/ Distribuidor: